

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
a Nagycsaládosok Kőbányai Szent László Egyesülete részére felhalmozási célú támogatás  
nyújtásáról**

### **I. Tartalmi összefoglaló**

A Nagycsaládosok Kőbányai Szent László Egyesülete (a továbbiakban: Egyesület) a Betlehemet a Szent László téri templom közelében a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) támogatásával állítja fel. A felállított betlehemi jászol évek óta Kőbánya karácsonyi látványosságaihoz tartozik a kőbányai lakosok, főképp a gyerekek nagy öröme. Az elmúlt évek során azonban a bábuk alapanyaga és szerkezete jelentősen leromlott, ami állagromlást eredményezett, és az esztétikai megjelenés rovására ment. Az Egyesület a Betlehemmel és az adventi gyertyagyújtással kapcsolatos munkálatokat továbbra is ellátja.

Az Egyesület elnöke, Koós Judit kérelemmel fordult az Önkormányzathoz, hogy támogatást kérjen a Betlehem berendezési tárgyainak cseréjére vonatkozóan. A cserével új bábukat és állatokat szeretnének készíttetni és vásárolni, a kért támogatás összege 1 000 000 Ft. Az Egyesület kérelmét az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

Javasolom, hogy az Önkormányzat 1 000 000 Ft összegű egyszeri felhalmozási célú támogatást nyújtson az Egyesület részére a Betlehem berendezési tárgyainak cseréje céljából.

### **II. Hatásvizsgálat**

Az adventi várakozás idején, a karácsonyra készülődve jó megállni a Betlehem előtt. A kőbányai lakosoknak, családoknak nagy örömet okoz az adventi várakozás idején a programok mellett a Betlehemhez való látogatás, amely az ünnepre hangolódást segíti. A támogatással igényesebb megjelenés biztosítható az adventi időszakban a Betlehem számára.

### **III. A végrehajtás feltételei**

A támogatás fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 27. soráról (Képviselő-testület általános tartaléka) biztosítható.

Az Önkormányzat a támogatást szerződés keretében, utólagos elszámolási kötelezettség mellett, a felhasználási feltételek meghatározásával biztosítja az Egyesület részére.

#### IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2023. szeptember „13.”



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

*1. melléklet az előterjesztéshez*

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2023. (IX. 21.) határozata  
a Nagycsaládosok Kőbányai Szent László Egyesülete részére felhalmozási célú támogatás  
nyújtásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Nagycsaládosok Kőbányai Szent László Egyesülete (székhelye: 1103 Budapest, Guttor utca 16., bírósági nyilvántartási száma: 01-01-0000350, adószáma: 18186983-1-42, képviseli: Koós Judit elnök) részére 1 000 000 Ft felhalmozási célú támogatást nyújt a kőbányai Szent László téri betleheimi jászol berendezési tárgyainak cseréje céljából a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 12. melléklet 27. sora (Képviselő-testület általános tartaléka) terhére.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az 1. pont szerinti támogatási szerződés 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére, továbbá felkéri az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtására, valamint a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedés megtételére.

Határidő:

azonnal

Feladatkörében érintett:

a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője

a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Radványi Gábor alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Nagycsaládosok Kőbányai Szent László Egyesülete** (székhelye: 1103 Budapest, Gutor utca 16., adószáma: 18186983-1-42, bankszámlaszáma: Unicredit Bank 10918001-0000025-88290006, bírósági ügyszáma: 11/Pk.60345/2005., bírósági nyilvántartási száma: 01-02-0011527, képviseli: Koós Judit elnök) mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

1. A Felek megállapítják, hogy a Támogatott Budapest Főváros X. kerület közigazgatási területén működő – az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény 2. § 6. pont b) alpontja, 4. § (2) bekezdése alapján – önálló jogi személyiséggel rendelkezik, szociális tevékenységet végez, célja a nagycsaládosok egymást ismerő és segítő közösségekké szervezése, a közösség működtetése, a nagycsaládosok sajátos érdekeinek képviselete és szolgálata.

2. A Támogató a jelen szerződéssel **1 000 000 Ft**, azaz egymillió forint összegű felhalmozási célú támogatást nyújt a Támogatott részére, amelynek fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 27. során (Képviselő-testület általános tartaléka) rendelkezésre áll.

A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli, a Támogató a támogatási összeg felül további forrás biztosítását nem vállalja.

A Támogatott a támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű árubeszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére kizárólag írásban vállalhat kötelezettséget.

3. A támogatás formája egyszeri, vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység kormányzati funkció kódja: 084032 Civil szervezetek programtámogatása.

4. A támogatás felhasználható a Budapest X. kerületben elhelyezett Betlehem berendezési tárgyainak cseréjével összefüggő költségekre.

5. A támogatás nem használható fel menedzserszerződés alapján bér- és bérjellegű kifizetésekre, tanácsadói díjakra, adó-, illeték- vagy közteljesítés kiegészítésére.

6. A támogatás folyósításának feltétele, hogy a Támogatott a 2022. évi működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év utolsó napjával készített beszámolót a nyilvántartást vezető bíróságnál letétbe helyezze, és a letétbe helyezés tényét a Támogató felé kétséget kizáróan igazolja.

7. A támogatás folyósítására a 6. pontban foglalt feltétel teljesítését, valamint a jelen szerződés Felek által történő aláírását követő 15 napon belül kerül sor átutalás útján a Támogatott 10918001-0000025-88290006 számú bankszámlájára.

8. A Támogatott köteles a támogatási összeg felhasználásáról **2024. február 15-éig** tételesen elszámolni és írásos, szakmai beszámolót készíteni a Támogató részére. A támogatás felhasználásáról

szóló beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának körülményeit, valamint tájékoztatást kell adni a Támogatott tevékenységéről. A Támogatott kizárólag a **2023. szeptember 15-e és a 2023. december 31-e** közötti időszakban kiállított és pénzügyileg teljesített számlákat számolhatja el.

9. A Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről a Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

10. A pénzügyi elszámoláshoz a Támogató által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon, valamint a pénzügyi teljességi nyilatkozat eredeti példányát. A Támogatott törvényes képviselője az elszámolás főösszesítőjén cégszerű aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valóságosak, és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

11. A Támogató a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával, továbbá előre egyeztetett időpontban és módon a helyszínen e célból rendelkezésre állni.

12. A Támogatott a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználást alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat a Támogató által történő jóváhagyástól számított 10 évig megőrizni.

13. A Támogatott a jelen szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást 8 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogató részére.

14. Kapcsolattartásra és ellenőrzésre jogosult a Támogató részéről:

- a) a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály,
  - b) a Belső Ellenőrzési Osztály.
- Kapcsolattartó a Támogatott részéről: Koós Judit elnök.

15. A Támogatott törvényes képviselője kijelenti, hogy

- a) a jelen támogatási szerződésben foglalt adatok, információk teljes körűek, valódiak, hitelesek,
- b) a Támogatottnak nem áll fenn tartozása a Támogatóval, önkormányzati költségvetési szervvel és a Támogató kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
- c) a Támogatott megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
- d) a Támogatott a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés 1. pont c) alpontja, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) szerinti átlátható szervezetnek minősül, az erre vonatkozó nyilatkozata a szerződés 2. melléklete,
- e) a Támogatott nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,

- f) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények a Támogatottal szemben nem állnak fenn,
- g) a Támogatottnak nincs 60 napon túli lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó, vám, járulék),
- h) a Támogatottnak az államháztartás alrendszereiből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs,
- i) a Támogatott a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

A 15. pont a)-h) alpontjában foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

16. A Támogatott a jelen támogatási szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, a jelen támogatási szerződést és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat.

17. A Támogatott a megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Támogató kapcsolattartóját haladéktalanul írásban köteles értesíteni. A Támogatott köteles a saját szervezete bejegyzéséről szóló bírósági végzés, hatósági engedélyek vagy a létesítő okirat vonatkozásában bekövetkezett változásról 8 napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a jelen szerződés módosítását kezdeményezni.

18. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

a) a nem támogatási célra felhasznált, valamint

b) a nem szabályszerűen elszámolt

részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

19. Amennyiben a Támogatott a szerződés szerinti támogatási célt teljes egészében megvalósítja, a kapott összeget azonban nem költi el maradéktalanul, úgy a Támogatottnak a támogatás fennmaradó részét ügyleti kamatoktól mentesen kell visszafizetnie. Amennyiben a Támogatott a támogatási célt nem valósítja meg teljes egészében, úgy köteles egyösszegben visszafizetni a támogatás fel nem használt részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

20. A 18. pont alapján kell eljárni, ha a Támogató a 8. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről a Támogató 15 napon belül értesíti a Támogatottat, a visszafizetési határidő további 15 nap.

21. A Támogató jogosult a szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Támogatott vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

a) a 15. pont a)-h) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,

b) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul,

c) szerződésszegést követ el, és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését, elmulasztja a 17. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, illetve a 8. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

22. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamattal

együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

23. A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, képviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik Fél adatkezelő, az adatkezelő Fél Közreműködője tekintetében a másik Fél a címzett. A Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, a szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig. A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták. Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

24. A jelen szerződést a Felek közös megegyezéssel írásban, a jelen szerződés 8. pontjában meghatározott elszámolási határidőt megelőzően módosíthatják. A szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Nvtv., az Áht., az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, valamint az egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

25. A jelen szerződés négy oldalon három példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. és 2. melléklet.

A Felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, időbélyegző szerint

Budapest, 2023. szeptember „ ”

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat

**Támogató**

D. Kovács Róbert Antal polgármester  
megbízásából  
Radványi Gábor alpolgármester

Nagycsaládosok Kőbányai Szent László  
Egyesülete

**Támogatott**

Koós Judit elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Novák Andrea  
osztályvezető

Szakmai ellenjegyzés:

Jogi ellenjegyzés:

Ehrenberger Krisztina  
főosztályvezető

Dr. Kappel Patrícia  
kamarai jogtanácsos

**Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja**

1. A Támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a KCO/ - /2023. számú támogatási szerződés tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselője a számlát cégszerű aláírásával és bélyegzőlenyomatával látja el.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számláról a Támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselője a számlamásolatot cégszerű aláírásával és bélyegzőlenyomatával látja el.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Támogatott törvényes képviselője által cégszerűen aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számvitelibizonylat-másolatokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatók legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum, szerződés is.



**Nagycsaládosok Kőbányai Szent László  
Egyesülete**

**Elnök: Koós Judit**

1103 Budapest, Gutor utca 16.

Tel.+36 20 236 27 11

E-mail: [nkszlnoe@gmail.com](mailto:nkszlnoe@gmail.com)

[okosjudi@gmail.com](mailto:okosjudi@gmail.com)

Számlasz.: UniCredit Bank 10918001-00000025-  
88290006

Adószám: 18186983-1-42



**D. Kovácsa Róbert Antal Úr  
Kőbánya Polgármestere  
részére**

**Budapest**

**Tisztelt Polgármester Úr!**

A Nagycsaládosok Kőbányai Szent László Egyesülete a tagok döntése alapján szeretné megújítani a Betlehemet ez év adventi időszakára, tekintettel arra, hogy legutóbbi szétszerelésnél már minden elemében jelentős állagromlást tapasztaltunk.

Az elmúlt évek során a bábuk alapanyaga és szerkezete is - jellegéből adódóan - jelentősen megromlott, ami már szemmel láthatóan az esztétikai megjelenés rovására ment. Többféle módon javígtattuk, de már úgy tapasztaljuk, hogy ezt nem lehet az igényes megjelenés megőrzésével megtenni a továbbiakban.

Ezért a berendezési tárgyak cseréjét tervezzük, amihez új bábukat és állatokat szeretnénk készíttetni és vásárolni. Igyekeztünk ehhez olyan gyártót választani, ahol az esztétikumot és az időtállóságot is biztosítottnak látjuk az új elemekhez.

Ennek költsége az előzetes árajánlat szerint 770.000 Ft lesz. Továbbá a bábuk ruházatának alapanyagát kell, még megvásároljuk, megterveztessük és elkészíttessük, ami közel 300.000 Ft költséget jelent. Így az új berendezés teljes költsége előzetes számításaink szerint meghaladja az 1 millió forintot.

A Betlehem teljes korábbi szerkezetét a továbbiakban is megtartanánk, amit egyesületünk tagjai a nyár folyamán felújítottak, az állagmegóváshoz szükséges munkálatokat azon elvégezték. Úgyszintén az óriás adventi koszorú tartószerkezetét is rendbe hozták.

A Betlehemmel és az adventi gyertyagyújtással kapcsolatos munkálatokat továbbra is az egyesületünk vállalja, a kitelepítést, a bábuk öltöztetését, valamint az adventi hétvégeken gyertyagyújtási ünnepségek megszervezését, mint ahogy a korábbi években is.



Így tagságunk és önkénteseink munkájával, illetőleg adományból származó összegünkkel járunk hozzá a további kiadások fedezéséhez a megújuló Betlehem létrejöttéhez.

A fentiekre hivatkozva tisztelettel kérjük polgármester úr támogatását és hozzájárulását, hogy az előreláthatóan 1 millió forintos kiadásunkat a megjelölt célra támogatni szíveskedjen.

Abban a reményben tesszük ezt, hogy a kerület sok lakójának, családoknak, kisgyermekeknek okoz örömet az adventi várakozás idején az egyéb ünnepre hangoló elemek és programok mellett a Betlehemhez látogatás és az adventi gyertyagyújtás ünnepe. Az elmúlt évek során számtalan visszajelzést kaptunk Kőbánya lakosaitól, hogy mennyire fontos lett ez számukra az ünnepre hangolódásba, és ezt igazolja az is, hogy az adventben a nap minden időszakában lehet a Betlehemnél érdeklődőt, nézelődőt találni. Az emberek szívesen megállnak jártukban – keltükben is egy kis időre a Betlehem előtt.

Ezért bízunk ezúttal is az Ön nagylelkű támogatásában és tisztelettel kérjük, tegye lehetővé ehhez kapcsolódó terveink megvalósítását számunkra.

**Budapest, 2023. augusztus 14.**

**Tisztelettel az egyesület nevében:**



**Koós Judit  
NKSZLE elnök**

Figura Dekor Kft.

Az 5 db betlehemmi figura lenne összesen:	391.000.-+ Áfa
Fekvő kisbárány: Önöktől kapott szőrzettel:	60.000.- + Áfa
Állat figurák ( 2 db.); akaszthatóan :	80.000.-/db + Áfa
<hr/>	
Összesen:	611.000 Ft + Áfa
Áfás összeg	775.970 Ft